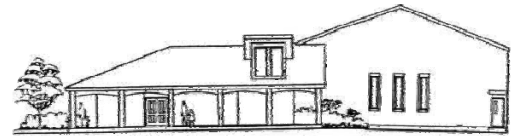


# Chinese Presbyterian Church

## NEWSLETTER

華人長老會 簡訊



(中文翻譯在第十和第十一頁)

September 2017

Two years ago about this time, the New Orleans Area Churches got together to remember the past 10 years after Hurricane Katrina. We worshipped together and praised God together for the blessings that came after such a crisis. I have only seen the photos and heard the real life stories but I am amazed how everyone of our church members were able to come back and rebuild along with everyone else who showed compassion. I truly believe that God was with us through it all.

Now, we come together once again because we see others in pain in Houston region and many people are also in a disaster but we can only do little with our own strength. We look to God once again in the midst of the crisis because we need God's help more than ever.

So, we pray for Houston and everyone who is struggling now. We pray for the churches to rise up and come together to pray and serve those who are in need. We pray for the hope and the peace that only comes from God to pull us through in the midst of the crisis.

Rev. Peter Choi

*As you help us by your prayers. Then many will give thanks on our behalf for the gracious favor granted us in answer to the prayers of many.*

*2 Corinthians 1:11*

### Lectionary Scriptures

<u>Sunday, September 3</u> Thirteenth Sunday after Pentecost	Exodus 3:1-15; Psalm 105:1-6, 23-26, 45b Romans 12:9-21 Matthew 16:21-28
<u>Sunday, September 10</u> Fourteenth Sunday after Pentecost	Genesis 1:1-2:4a; Psalm 8 2 Corinthians 13:11-13; Matthew 28:16-20
<u>Sunday, September 17</u> Fifteenth Sunday after Pentecost	Genesis 18:1-15 (21:1-7); Psalm 116:1-2, 12-19 Romans 5:1-8; Matthew 9:35-10:8 (9-23)
<u>Sunday, September 24</u> Sixteenth Sunday after Pentecost	Genesis 21:8-21; Psalm 86:1-10, 16-17 Romans 6:1b-11; Matthew 10:24

### INSIDE THIS ISSUE:

Children's Ministry	2
Youth Ministry	3
Senior Group	4
Circle #3 Bible Study	4
Adult Bible Study	5
Fall Outdoor Worship	5
Session Highlights	7
World Communion	8
Calendar	9
Translation	10

# Children's Ministry

## Invitation to Serve God

---

Serving children is one way to find out what faith like a child really means. We have many opportunities utilizing a variety of our gifts, skills, and talents to serve the children of our church. Please pray about this invitation to serve God, impact a life of a child and catch the spirit of childlike faith.

Our Children's Ministry mission is to:

- \* Minister to families with children
- \* Help children realize that they are special to God
- \* Provide an exciting Christian atmosphere with love, acceptance, and respect for learning God's word
- \* Recognize that children learn through a variety of experiences

We believe that children learn best by doing, actively thinking, and experimenting to learn firsthand about the world God has created for us. Our dedicated and loyal Children's Sunday School teachers are here every Sunday waiting for you and your children. Won't you come aboard and travel with us on this exciting and wonderful journey?

Jeanette Hew

## Get to know a friend...

---



**Lea Bahra**

**Age:** 5

**Favorite color:** yellow

**Favorite food:**

*hamburgers, watermelon & blueberries*

**Favorite things to do:**

*playing piano, catching lizards*

**Siblings:** Penny Bahra

**Parents:** James Bahra, Lindsay Bahra



## Youth Worship

---

Hello Congregation,

We have been praying for the youth ministry for many, many months now. I'm very thankful and excited that God has placed a passion and desire in my heart to begin taking steps to build a youth ministry.

Worship is one of the important keys of Christian faith. As believers, worship is an integral part of our daily walk with God. I want to be used as God's tool and servant to help our youth to find their identity as God's children and discover the purpose that God has planned for each and every one of them. More than anything, I want to help them to know, understand, and experience God's immeasurable, wonderful, and amazing love.

On Sunday, October 8 @ 11 am in the Library, we will be starting with 7-week bible study that will deal with the basic essentials of Christian faith. These are very important fundamental tenets to know and understand. After the 7-week bible study, we will start youth worship service.

I pray God will give me the knowledge and wisdom to discern how to complete the task He has placed in my heart. I ask the Holy Spirit to guide me and lead me so that I may help the youth walk toward God. I ask the congregation, especially the parents of our youth, to pray for the ministry and encourage all the youth students (youth-college) to come and join in the youth bible study and worship.

Please feel free to ask me any questions. (Angela Choi (408) 718-3379 / [cpcyouth03@gmail.com](mailto:cpcyouth03@gmail.com))

Thank you.

Angela Choi.

## Youth Pastor Search

---

We are in need of Youth Pastor for our youth and college students. We need someone who can work with the heart and passion of Jesus Christ for youth and college students that they may learn about Christ and come to know Christ who will lead them throughout their lives.

Let us pray continuously for the young people and help them to grow in faith in Christ.

Please contact Elder Joy Wu. (818-282-6821 or [jywming@aol.com](mailto:jywming@aol.com))

MINISTRY IS NOT A JOB, IT'S A PRIVILEGE  
TO BE USED BY JESUS

# PANDAS SENIOR GROUP

## September Gathering Thursday, September 7 @ 10am

Summer break is over~!

The Pandas senior group will be gathering again starting on Thursday, September 7.

The seniors will gather two times every month, on the first and third Thursday.

We hope all seniors can come out and have a wonderful and fun time of fellowship together in Christ.

## Circle #3 Bible Study

---

### Tuesday, September 12 @ 10:30am

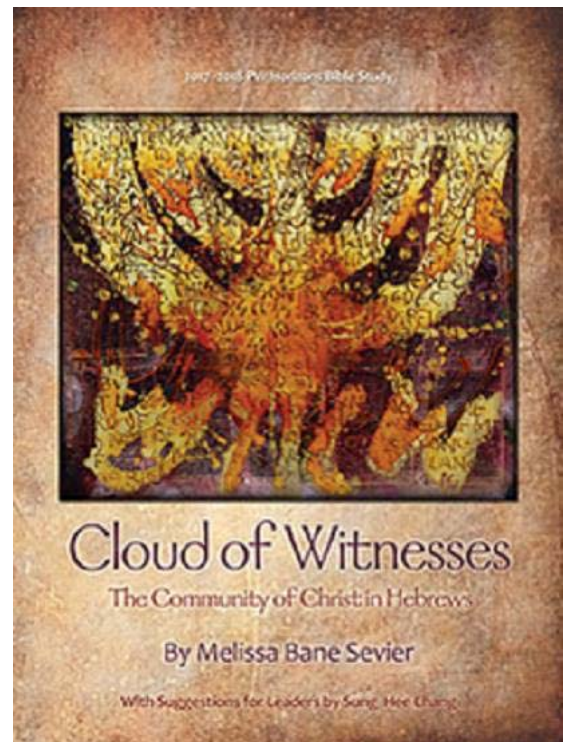
Circle #3 Bible Study is resuming after long summer break.

We will be studying on the book, "Cloud of Witnesses: The Community of Christ in Hebrews" by Melissa Bane Sevier. Everyone is welcome to join the group and study the word of God together.

*The Letter to the Hebrews is a significant book of the Bible. It consists of thirteen chapters, all of which are packed with theology, metaphor, comparisons, and spirituality. Therefore, I've decided to approach the letter thematically, not sequentially. We will explore nine major themes, relate those themes to other parts of our faith tradition, and tie them together with the overarching motif of community. The community for which the letter was written interacts, in a sense, with all the communities of which you are a part, because you bring those groups with you wherever you go—they have helped to form you into the person you are. The community in which you study and worship, your family and friends, social and therapy groups... all are part of you.*

*Our prayer is that the study of community in Hebrews will help us strengthen our own communities.*

*- Melissa Bane Sevier*



## Adult Bible Study

---

Every Wednesday

@ 7:30pm - 9pm

We are studying the book of Romans.  
We want to encourage everyone to join the Bible Study. Let us learn God's words together~!



## Fall Fest: Outdoor Worship

---



**Sunday, October 15**

**Lafreniere Park @ 10AM**

We will have outdoor worship at the Lafreniere Park and potluck lunch afterward, and much more! The shelter is reserved 10am - 4pm and carousel 11:30am - 1:30pm. Please mark your calendar now and join us with family and friends~!

*\*Please remember that there is **NO WORSHIP SERVICE AT CHURCH** on this day and the **WORSHIP TIME IS 10AM.***



## Pizza & Games Night

---

**Friday, September 29**

@ 6:30pm - 8:30pm

*Come and join us in the fellowship in Christ~!*



# Invitation to Chuck & Debbie's Place

---

Chuck and Debbie had invited the congregation to their place on Saturday, July 29. They opened up their place and allowed children and adults to have a wonderful time of fellowship. The children also had blast in the pool! Big thanks to Chuck and Debbie for opening their place with delicious food and many others who have brought food to share.



# Rally Sunday

---

Rally Sunday was on Sunday, August 20th. All Sunday School teachers and helpers were recognized for their heart of service in teaching God's word and sharing His love. The teachers also have rededicated their hearts to serve. The children have recited their promise to give their heart and time to worship and learn God's word.



# Session News

Here are the highlights of the Stated Session Meeting on August 22, 2017:

- Approval and formation of a permanent Finance Committee to assist Debbie Mengel with the finances of the church. The members are: Samantha Lee, Allan Lew, and Lila Crotty.
- Approval for mandatory Flood Evacuation Study to be done prior to purchasing a flood Insurance Policy.
- Approval to get two quotes for Flood Insurance Coverage of the church.
- Church Directory information is completed and sent to Life Touch for printing. We should receive

copies by the end of the month.

- Approval for seeking to hire a youth pastor/worker to fulfill the needs of pasturing, teaching and lead youth programs.
- Approval for Angela Choi to begin Sunday Youth Worship starting with 7-week bible study. This is offered to all youth 6th-12th grades. This program will be every Sunday morning at 11am-12:10pm and held in the Library beginning on October 8.
- Next Stated Session Meeting is Tuesday, September 19 at 7pm at church.

# Church Painting

Every Saturday @ 9:30am-12:30pm

Soffit painting will be on-going every Saturday morning until the job is completed. It is open to anyone, so please come out and help us with painting.



Many thanks to all who has been coming out and helped painting~!

## Volunteers for SEPTEMBER

DATE	WORSHIP ASSISTANT	SCRIPTURE READERS		USHERS	COFFEE HOSTS
		English	Chinese		
SEPT.3	Sonny Hew	Susan Hom	鄭肖琼	Robert Hew, Brandy Hew Nellie Underwood	Nging & Linda Lew
SEPT.10	Lila Crotty	Maurice Hew	尹慶強	Stanley & Inge Hamidjaja Anna Chin Lai, Bob Hoy	Tim & Lila Crotty
SEPT 17	Mayling Hew	Lindsay Bahra	何雷斌	Sonny Hew, Mayling Hew Jacob Lee	David & Nellie Underwood
SEPT 24	Mark Lee	Mark Lee	Frank Yam	Dennis Jee, Elizabeth Jee Hannah Jee	鄭肖琼

# Baptism

---

The question is NOT just simply, "Do you want to be baptized?" but "Do you understand God's love and importance of Jesus Christ in your life?" There may be many in our congregation who were baptized as infants as part of their parents' act of dedicating their infant baby to God. But this infant baptism is *not* the same baptism as when one is baptized as a public profession of faith. When you understand the love of God and the role and importance of Jesus Christ in your salvation, then baptism, your public profession of faith, is the next step in your faith journey. If you are at that point of understanding or want to understand the meaning and importance of baptism, please speak to Rev. Peter.

"Whoever believes and is baptized will be saved, but whoever does not believe will be condemned."

Mark 16:16 (NIV)

Elder Joy (818-282-6821 or [jywming@aol.com](mailto:jywming@aol.com))

## The Port Ministry: Global Fest

---

**Friday, September 29 @ 6pm**

The Port Ministry, now called "The Global Maritime Ministries", is having a fundraiser called the "Global Fest" at the First Baptist New Orleans (5290 Canal Blvd). This event includes dinner and an auction.

The tickets are \$25. For more information please go to [www.portministry.com](http://www.portministry.com).



## World Communion Sunday

---

**Sunday, October 1**  
**During worship time**

Sunday, October 1st is the World Communion Sunday. This is the day that Christian churches around the world have communion on this same day to bring churches together in a service of Christian unity. Everyone who has been baptized is welcome to partake in the Lord's Supper. If you would like to be baptized, please talk to Pastor Peter or one of the Elders.





Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
<b>EVERY SUNDAY</b> 9:00 English Class 9:45 Adult Sunday School 11:00 Adult Worship	11:00 Children's Worship 12:00 Coffee/Fellowship 12:30 Choir Practice				1	2 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
3 Adult Sunday School 9:45 am	4	5	6 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	7 Pandas Senior Gathering 10am	8	9 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
10 Adult Sunday School 9:45 am	11	12 Circle #3 Bible Study 10:30am	13 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	14	15	16 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
17 Adult Sunday School 9:45 am	18	19 Stated Session Meeting	20 Adult Weekly Bible Study 7:30pm - 9pm	21 Pandas Senior Gathering 10am	22	23 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
24 Adult Sunday School 9:45 am	25	26	27	28	29 Pizza & Games Night 6:30-8:30pm	30 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am

兩年前大約這個時候，新奧爾良市地區教會聚在一起記念『卡特裡娜』颶風過後的10周年。我們聚在一起崇拜，讚美和感謝上帝在這一場危機之後的祝福。我只能看到過去的照片，聽到現實生活的故事，但我驚訝我們教會的會員和朋友如何能夠回來，與其他同樣有憐憫的居民一起重建。我真心相信上帝與我們一起經歷這苦難。

現在，我們再一次在一起，因為我們看到在休士頓地區人民的痛苦，我們感到也是在災難中因我們自己的力量不能做到什麼。在這危機期間中，再一次我們只能期待上帝，因為我們比以往更需要上帝的幫助。

因此，我們為休士頓市和現在正在掙扎的人祈禱。我們祈求教會要站起來，一起祈禱，為那些有需要的人服務。在危機期間，我們祈求來自上帝的希望與和平。 **崔牧師**

**你們以祈禱幫助我們，好叫許多人為我們謝恩，就是為我們因許多人所得的恩。** (歌林多後書1:11)

**事奉上帝之邀請**…事奉兒童是一種方式去找出兒童對信仰是有什麼真正的含義。我們有很多機會使用我們的天賦，技能和才能為我們教會的兒童服務。請為這個事奉上帝之邀請祈禱，去影響孩子的一生，與體驗到孩子般信心的心靈。

教會兒童事工是為有兒童的家庭工作。幫助兒童意識到上帝認為他們是特別的。提供一個令人振奮的基督教氛圍愛，接納和尊重地學習上帝的話語。認識到兒童的學習是通過各種經驗的。

我們相信兒童最好的學習包括做事，積極思考和嘗試親手瞭解上帝為我們創造的世界。我們熱忱，盡忠職守的主日學教師每個星期天都都在這裡等待你和你的兒童。希望你能加入我們這個令人興奮和美妙的旅程。 **葉月明長老**

**結識朋友**…姓名：愛莉·包樺；年齡：5歲；最喜歡做的樂趣事：彈鋼琴，捕捉蜥蜴；最喜歡的顏色：黃色；兄弟姐妹：妹妹愛萍；最喜歡的食物：漢堡包，西瓜和藍莓；父母親：詹斯·包樺和祺愛儀。

**青年崇拜**…各位會眾你好！多個月來我為青年事工禱告。我非常感激和興奮上帝放在我心中一種激情和心渴去採取措施來開始一個青年事工。崇拜是基督教信仰的重要關鍵之一。身為信徒，崇拜是我們每天與上帝同行的合並。我想被上帝使用為他的工具和僕人，幫助青年人在上帝裡尋找他們自己的身份，發現上帝為他們每人的目的和計畫。更重要的是我希望能使他們瞭解，明白和體驗上帝不可估量，歎為觀止和美妙的愛。

10月8日，星期日上午11時在圖書館裡，我們將會開始7個星期的查經班，處理基督教的基本信仰要領。這些都是非常重要的知識和瞭解的基本原理。經過7個星期的聖經研究後，我們將啟動青年崇拜。

我祈求上帝會給我知識和智慧去辨別如何完成他放在我心裡的使命。我祈求聖靈來指導和引領我，以便我能幫助青年人朝向上帝的路走去。我希望會眾，尤其是的我們青年人的父母為這事工祈禱，並鼓勵所有青年學生（青少年至大學生）來參加青年聖經學習和崇拜。若需要細節，歡迎各位使用電話（408-718-3379）和電郵（cpcyouth03@gmail.com）訊問。謝謝！

**崔師母**

**需要年青人牧師**…本堂的青年人和大學生需要一個領導牧師。他們需要一位能與他們一起工作，以便他們瞭解和來認識基督來引領他們的一生。讓我們為他們不斷祈禱並幫助他們在基督裡的信仰成長。讓我們繼續為我們的年青人不斷祈禱並幫助他們在基督裡的信仰成長。若有提意，請與烏一欣長老(818-282-6821或電郵jywming@aol.com)聯絡。

**熊貓高年人組**…暑假已經結束了！9月聚會是星期四，9月7日上午10時。他們將在9月的第一和第三個星期四聚集。希望各位能參加，在基督裡一起享受交誼和有趣的時間。

**婦女會第3圈聖經研究**…9月12日，星期二上午10時半，婦女會第3圈聖經研究班恢復聚集。我們將研究由梅麗莎·貝恩維爾的書本『雲彩見證人，希伯來基督的社團』。歡迎各位加入小組，一起學習上帝的話語。

**希伯來書**…希伯來書是聖經的重要著作。共分十三章，每一章都擠滿了神學，隱喻，比較和靈性。因此，作者決定方針希伯來書的主題，不按順序。我們將探索9個大主題，這些主題涉及我們其他部分的信仰傳統，配合它們與社區的首要主題。這封書信對這些所寫的社團，在某種意義上與所有你是一部分的社團互交，因為你無論你走到哪裡，你隨身攜帶這些群體，它們有助於形成你所的人。在你研究和崇拜的社團，你的家人和朋友，社會和治療的組中所有都是你的一部分。我們的祈求是 希望研習希伯來書，能夠加強我們社團的力量。 作家梅麗莎·貝恩維爾

**成年人聖經班**…逢星期三晚7時半至9時，我們繼續研究羅馬書。鼓勵每個人都加入學習聖經。讓我們一起學習上帝的話語！

所有都是你的一部分。我們的祈求是希望研習希伯來書，能夠加強我們社團的力量。 作家梅麗莎·貝恩維爾

**成年人聖經班**…逢星期三晚7時半至9時，我們繼續研究羅馬書。鼓勵每個人都加入學習聖經。讓我們一起學習上帝的話！

**秋季節日：室外崇拜**…10月15日，星期日在上午10時在本縣的『峰公園』舉行室外崇拜。崇拜後一起享受自帶來的午餐和更多遊樂！由上午10時至下午4時，本堂已保留防護房，上午11時半至下午1時半旋轉木馬。請現在日曆阿保留日子，邀請家人和朋友參加！

\*請不要忘記那日本堂將不舉行室內崇拜。室外崇拜將在10時舉行。

**意大利薄餅和遊戲晚**…星期五，9月29日下午6時半至8時半本堂舉行意大利薄餅和遊戲晚。歡迎各年歲會友一起享受遊戲，吃薄餅和交通！

**孟格爾夫婦家中聚遊**…在7月29日，星期六孟格爾夫婦邀請會眾到他們的家中遊玩。允許兒童和成年人有一段美好的時光交誼。兒童們在游泳池有一個大好的時間！多多感謝他們提供美味的食物和許多訪客帶來的食物來分享。

**主日學集會日**…主日學集會日在8月20日，星期日崇拜時間舉行。所有主日學校的教師和助理人都承認為他們充心的服務，教導上帝的話語，分享他的愛心。教師們再次承諾他們事奉的心。孩子們也背誦自己的承諾，答應充心和時間去崇拜和學習上帝的話語。

**會議會新詢**…在8月22日會議會舉行會議，以下是會議的重點：1) 批准和組成常設的財務委員會來協助黛比·孟格爾與教會的財政狀況。委員成員是：李恩明，劉德倫和陳麗坤。2) 批准完成強制性的防洪疏散研究後才購買教堂洪水保險。3) 批准獲得兩個教會洪水保險來作比較。4) 教會目錄資訊收集完成，送往『生命接觸』印刷。應該在本月底之前收到副本。5) 批准尋求和雇用青年牧師/工人來滿足牧養，教導和帶領青年人的需求。6) 批准師母（安吉拉）帶領7個周日的青年人聖經研究。這是提供給所有6至12年級的青年。此程式將開始在每周日，上午11時至中午12時10分。地點是在副堂的圖書室內舉行。下次會議會會議將在9月19日，星期二7下午7時在教堂舉行。

**教堂油漆**…每星期6，上午9時半至下午12時半，教堂屋頂的下側需要油漆。會在每個星期六早晨舉行直至完成這項工作。歡迎任何能抽時間來幫助的會友出來參加。更感謝已經出來幫助油漆的會友！

**洗禮**…問題並不是簡單地問，「你想要受洗嗎？」而是「你明白上帝的愛和耶穌基督在你的生命的重要性嗎？」在我們教會可能有很多受洗嬰兒是他們父母作為嬰兒獻給上帝的一部分。但這嬰兒洗禮並不是作為同一洗禮時所作的一種公開懺悔信仰的洗禮。當你能認識耶穌基督的救恩的重要性和上帝的愛後，你然後洗禮，公開懺悔你的信仰就是你的信仰之旅的下一步。若你是正是在這理解的一點或想要瞭解洗禮的意義和重要性，請向崔牧師發問。 烏一欣長老(818-282-6821或jywming@aol.com)

信而受洗的必然得救·不信的必被定罪。(馬可福音16:16)

**港口事工：全球節日**…港口事工部，現改名為全球海事事工，將在9月29日下午6時在浸信會第一教堂(5290 Canal Blvd)舉行酬款，稱為『全球節日』。事項包括晚餐和拍賣，門票是\$25。有關詳細資訊，請到www.portministry.com。

**世界聖餐主日**…10月1日，星期日是世界聖餐主日。這是世界各地的基督教堂和教會彙集在基督教會統一崇拜的一天接受聖餐。逢已接受了洗禮的信徒都歡迎參與主的聖餐。若你想要接受洗禮，請與崔牧師或長老之一聯絡。



## Chinese Presbyterian Church

2901 West Esplanade Ave.

Kenner, LA 70065

Phone: 504-461-0702

E-mail: cpckenner@gmail.com

Come and see what God is doing!

**We're on the web:  
www.cpckenner.org**

## CHURCH STAFF & OFFICERS

CHURCH STAFF	ELDERS	DEACONS
Rev. Peter Choi / <i>Pastor</i> ( <i>revpeterchoi@gmail.com</i> )	Nellie Underwood / <i>Clerk of Session</i>	Lindsay Bahra
Tom Petterson / <i>Choir Master</i>	Jennifer Hew / <i>Worship</i>	Anna Chin-Lai
Tyronne Jackson / <i>Janitor</i>	Mark Lee / <i>Outreach</i>	May Lee
Angela Choi / <i>Secretary</i>	Joy Wu / <i>Christian Education</i>	Michelle Lee
	May Wong / <i>Personnel &amp; Nominating</i>	Linda Lew
	Susan Hom / <i>Finance &amp; Membership</i>	

## VISION & MISSION STATEMENT

Our vision is that the Chinese Church is a growing church family. We are dedicated to worship, Christian education, active witnessing for Jesus Christ and community service.

The mission of the Chinese Presbyterian Church is to proclaim the Good News of God and His love while establishing a personal relationship with Jesus Christ by enhancing spiritual growth through worship, teaching the Bible, and fellowship. We desire to show God's compassion through caring and service to the community